

Các Chương Trình Hỗ Trợ Tiện Ích Khu Dân Cư



**MyTPU.org/
Assistance**





Hỗ Trợ Thanh Toán Hóa Đơn

Chúng tôi hiểu những thách thức đi kèm với việc thanh toán hóa đơn trong lúc tài chính có hạn. Tacoma Public Utilities (Tiện Ích Công Cộng Tacoma) và City of Tacoma Environmental Services (Dịch Vụ Môi Trường Thành Phố Tacoma) cung cấp nhiều dịch vụ, chương trình và cách thanh toán để giúp việc thanh toán hóa đơn tiện ích của quý vị dễ dàng hơn.

Đăng ký rất dễ dàng! Chỉ cần hoàn thành Đơn Xin Hỗ Trợ Tiện Ích Khu Dân Cư của chúng tôi tại **MyTPU.org/Assistance** và cung cấp các tài liệu cần thiết.

South Sound 2-1-1

Những khách hàng đã đăng ký vào các Chương Trình Hỗ Trợ Tiện Ích Khu Dân Cư thông qua Tacoma Public Utilities vẫn có thể nộp đơn xin trợ giúp từ các nguồn lực hỗ trợ cộng đồng khác nếu đủ điều kiện.

Hãy liên hệ với **South Sound 2-1-1** để tìm các nguồn hỗ trợ quý vị cần. Chỉ cần bấm số 2-1-1 hoặc gọi số miễn phí 1-877-211-WASH (9274). Quý vị cũng có thể kết nối bằng cách tải xuống ứng dụng WIN 2-1-1 trên điện thoại.

Kế Hoạch Hỗ Trợ Tín Dụng Hóa Đơn (BCAP)

Kế Hoạch Hỗ Trợ Tín Dụng Hóa Đơn (BCAP) là một chương trình để hỗ trợ các hộ gia đình đủ điều kiện về thu nhập. Mỗi khi hóa đơn tiện ích được thanh toán đầy đủ và đúng hạn, một khoản tín dụng sẽ được áp dụng vào hóa đơn tiện ích tiếp theo.

Chương trình BCAP có sẵn cho những khách hàng đáp ứng được các tiêu chí sau:

- Các thanh toán cho hóa đơn tiện ích phải được trả trực tiếp cho Tacoma Public Utilities và tài khoản đứng tên là khách hàng đủ điều kiện; và
- Cư trú toàn thời gian tại nhà; và
- Đáp ứng được các yêu cầu về điều kiện thu nhập của hộ gia đình hiện tại.

Truy cập trang mạng của chúng tôi tại **MyTPU.org/Assistance** hoặc gọi Dịch Vụ Khách Hàng theo số 253-502-8400 để biết thông tin hiện tại về tín dụng tài chính và điều kiện thu nhập để đăng ký.





Chương Trình Tỷ Lệ Chiết Khấu

Một tỷ lệ chiết khấu dưới dạng một tỷ lệ phần trăm được giảm trên hóa đơn cho những khách hàng đáp ứng được các tiêu chí sau:

- Các thanh toán cho hóa đơn tiện ích phải được trả trực tiếp cho Tacoma Public Utilities và tài khoản đứng tên là khách hàng đủ điều kiện; và
- Là người sống độc thân hoặc chủ hộ hoặc vợ/chồng của chủ hộ; và
- 62 tuổi trở lên HOẶC người lớn đủ điều kiện để nhận tiền trợ cấp cho người khuyết tật; và
- Cư trú toàn thời gian tại nhà; và
- Đáp ứng được các yêu cầu về điều kiện thu nhập của hộ gia đình hiện tại.

Truy cập trang mạng của chúng tôi tại **MyTPU.org/Assistance** hoặc gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng theo số 253-502-8400 để biết thông tin hiện tại về mức chiết khấu và điều kiện thu nhập để đăng ký.

Các Lựa Chọn để Thanh Toán

Tacoma Public Utilities cung cấp nhiều cách khác nhau để giúp quản lý tài khoản tiện ích của quý vị. Chúng tôi cũng cung cấp các công cụ để tự động hóa cách thanh toán hóa đơn và cài đặt nhắc nhở tự động.

- **Sắp Xếp Thanh Toán** – Quý vị có cần thêm thời gian để thanh toán hóa đơn tiện ích không? Sắp xếp cách thanh toán hóa đơn trước ngày đến hạn. Gọi cho đường dây dịch vụ khách hàng tự động 24 giờ của chúng tôi theo số **253-502-8608**. Quý vị cũng có thể truy cập vào tài khoản **MyTPU.org/MyAccount** để sắp xếp cách thanh toán hóa đơn. Khách hàng đã đăng ký cho chương trình Kế Hoạch Hỗ Trợ Tín Dụng Hóa Đơn vẫn có thể đủ điều kiện để nhận tín dụng nếu sắp xếp kịp thời gian để hóa đơn được thanh toán đầy đủ trong vòng 29 ngày kể từ ngày lập hóa đơn.
- **Thanh Toán Theo Ngân Sách** – Các tài khoản cho dân cư đã hoạt động trong ít nhất 12 tháng có thể đăng ký Thanh Toán Theo Ngân Sách. Với phương thức thanh toán theo ngân sách, mỗi tháng quý vị phải trả một số tiền nhất định cho hóa đơn tiện ích của mình. Vào tháng thứ 12, số tiền thanh toán hóa đơn của quý vị sẽ được tính lại cho 12 tháng tiếp theo.
- **Thanh Toán Tự Động** – Một tùy chọn thanh toán tự động thật tiện lợi để giúp quý vị tự động thanh toán hóa đơn tiện ích cho Tacoma Public Utilities bằng thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ hoặc tài khoản ngân hàng.



Truy cập MyTPU.org/MyAccount đăng ký hoặc gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng theo số 253-502-8400.



Hỗ Trợ Tiết Kiệm Nước và Điện

Nếu quý vị đang tìm cách để tiết kiệm điện và tiền trong nhà của mình, hãy xem các công cụ của Home Energy Advisor. Các công cụ tương tác thú vị này sẽ giúp quý vị tìm cách quý vị có thể tiết kiệm nhiều nhất. Truy cập trang mạng **MyTPU.org/Calculate**.

Liên hệ với Nhóm Bảo Tồn của chúng tôi theo số **253-502-8363**



Tacoma Public Utilities

Văn Phòng Giải Pháp cho Khách Hàng

3628 South 35th Street
Tacoma WA 98409-3192

MyTPU.org/Assistance

Điện thoại: 253-502-8400, Thứ Hai – Thứ Sáu,
8h sáng – 4h chiều

Giờ Làm Hẹn: Thứ Hai-Thứ Sáu, 8h30 sáng –
4h chiều

Số Fax: 253-502-8609, Thứ Hai – Thứ Sáu,
8h sáng – 4h chiều

Email: cssolutions@cityoftacoma.org